

王寅著

# 当代语言学丛书

## 构式语法研究(下卷): 分析应用

RESEARCHES ON CONSTRUCTION GRAMMAR(Vol. II):  
ANALYTICAL APPLICATION

 上海外语教育出版社  
外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS  
[www.sflep.com](http://www.sflep.com)

当代语言学丛书

# 构式语法研究(下卷): 分析应用

王寅著

 上海外语教育出版社  
外教社 SHANGHAI FOREIGN LANGUAGE EDUCATION PRESS

---

## 图书在版编目(CIP)数据

构式语法研究(上下卷)/王寅著. —上海: 上海外语  
教育出版社, 2011

(当代语言学丛书)

ISBN 978-7-5446-2018-5

I. ①构… II. ①王… III. ①语法学—研究 IV. ①H04

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2010)第 177497 号

出版发行: **上海外语教育出版社**

(上海外国语大学内) 邮编: 200083

电 话: 021-65425300 (总机)

电子邮箱: bookinfo@sflep.com.cn

网 址: <http://www.sflep.com.cn> <http://www.sflep.com>

责任编辑: 蔡一鸣

---

印 刷: 上海信老印刷厂

开 本: 890×1240 1/32 印张 36.875 字数 1056千字

版 次: 2011年3月第1版 2011年3月第1次印刷

---

书 号: ISBN 978-7-5446-2018-5 / H · 0868

定 价: 100.00 元 (上下卷)

本版图书如有印装质量问题,可向本社调换

# 《当代语言学丛书》

## 编委名单

主 编：黄国文、秦秀白

编 委：（按姓氏笔画为序）

- 文秋芳（南京大学）
- 王克非（北京外国语大学）
- 王初明（广东外语外贸大学）
- 申 丹（北京大学）
- 朱永生（复旦大学）
- 何兆熊（上海外国语大学）
- 吴东英（香港理工大学）
- 张绍杰（东北师范大学）
- 杨永林（清华大学）
- 秦秀白（华南理工大学）
- 顾曰国（中国社科院语言研究所）
- 黄国文（中山大学）

## 《当代语言学丛书》总序

上海外语教育出版社1982年组织策划了《现代语言学丛书》，并于1985年出版了第一本书——《心理语言学》(桂诗春著)。迄今这套丛书已出版14部著作。此丛书的主编、编委和作者都是我国语言学界德高望重的老前辈。《现代语言学丛书》出版后，在学术界影响很大，为推动我国的语言学研究和外语教学作出了巨大的贡献。

17年后的1999年，上海外语教育出版社组织策划了《当代语言学丛书》，邀请黄国文教授和秦秀白教授任丛书主编，并成立了由12位比较年轻的学者组成的编委会。他们都是博士生导师或博士学位获得者，对语言学研究 and 教学有很高的造诣。

近两年来上海外语教育出版社先后引进了“牛津应用语言学丛书”39本和“牛津语言学入门丛书”6本。这些著作在介绍国外学者的研究成果方面起到非常积极的作用。在考虑《当代语言学丛书》的组稿原则时，我们首先想到的是处理好“引进”与“创新”之间的关系。我们认为，阅读和钻研引进的原版书需要一定的英语基础；对于那些英语水平不太高的语言工作者和语言学习者来说，仍有必要用汉语为他们“引进”一些新的东西。但是，我们的最终目的不仅仅是引进，而是与国际学者对话，用我们的研究成果与国际相关的学术领域接轨。我们需要创新，也必须创新。因此我们希望《当代语言学丛书》的作者在引进和评论国外学者的研究成果的同时，能结合我国社会、语言、文化、教育等方面的实际情况，立足创新，勇于创新。

我们心目中的读者是高等学校的语言、翻译、文化等领域的教师和研究生以及研习相关专业的广大读者。我们相信,汉语界的同人和读者也能从我们的这套丛书中得到他们需要的某些东西。

我们希望更多的新一代学者能加入我们丛书作者的行列,共同为提高我国语言学研究的水平而贡献自己的一份力量。

感谢上海外语教育出版社以其敏锐的学术洞察力策划和组织这套丛书。我国语言学者将永远铭记上海外语教育出版社的领导和编辑们在普及和繁荣我国语言教学与研究方面所作出的努力和贡献。我们也将与出版社一起为推动我国的语言教学与研究事业的进一步发展而继续努力。

《当代语言学丛书》编委会

2000年2月

## 序言

### (一)

王寅教授的大作《构式语法研究》(上下卷)即将付印,我有幸披览初稿,深感荣幸,阅后惊叹不已!

这确实可堪称为一部呕心沥血之大作,厚厚上下两卷,洋洋百万余字,没有为事业献身的钻研精神和废寝忘食的巨大毅力,是难以完成的。但要完成此巨著,更需要扎实的中英文功底和语言学专业知识,特别是与本课题有关的认知语言学、语言哲学、认知心理学、隐喻学等知识。王寅教授为我们树立了治学的榜样,这样的学者在我国高校为数不多。

### (二)

构式语法是当今国内外语言学界的一门前沿学科,国内涉足这一领域还是近几年的事,特别是在认知语言学理论框架中研究构式语法更是一门新兴学科。但是就构式而言,其发展过程却已有一定的历史。早在乔姆斯基转换生成语法风行之时,他所倡导的“深层结构”、“普遍语法”、“天赋论”等观点就受到了自己一些弟子的质疑。最先发难的是 Lakoff,他在从事生成语义学、认知语义学和语言完形论等研究的过程中,通过对“*There*”结构的分析提出“句法研究离不开语义”的观点,指出整体意义不是部分意义的简单组合。与此同时, Fillmore 对格语法、语义框架的研究以及对“*let alone*”句式的分析,与乔氏理论也产生了很大分歧,备

受世人注目。Langacker 所倡导的认知语法,对乔氏的许多基本观点提出了挑战,也大大推动了认知语言学和构式语法的发展。Fillmore, Langacker, Goldberg, Croft 和 Kay 等人提出了有关构式是形式和意义的统一体的观点,且还认为它的意义不取决于构式中成分的意义或先已形成的构式。这个构式包括句式、短语结构、成语、复合词,以至语素,还包括音系学中的音韵成分和语调。他们的研究使得构式语法渐露头角,成为当前国内外语言学中的一门前沿学科。王寅教授对这些学者的论述琢磨多年,十分熟悉,很有研究,因此他均能一一加以梳理,并对其中主要的四种构式语法理论进行了深入浅出的对比研究(《上卷》第3—8章)。

特别需要指出的是,王寅教授在本书中不是单纯地简单介绍国外学者的理论,而是能鞭辟入里地评述其中的利弊,有理有节地阐发自己的观点,积极慎重地提出许多补救方案,这在上下卷中到处可见。他在国内最早提出“语言体验观”,并发表系列论文对其进行了较为全面的论证,又基于此提出“体验性普遍观”(第3章第2节)、“体验性概念化”(第5章第2节),这为语言学研究开创了一个崭新的方向。基于这一观点本书又详细论述了构式的体验性(第9章第1节),这当算作者对认知语言学的一大贡献。

本书第12章在论述构式语法利弊的基础上对该理论做出了有益的反思。在讨论国外学者对边缘句式的分析后,作者还能结合汉语特殊句式展开讨论,诸如“吃他三个苹果”、“副名”构式、英汉语明喻成语等(《下卷》第4、12、14、15章)。本书还较为全面地总结了“基于用法模型”的六个主要特征,区分出四种自治观,对“互动”、“传承”、“压制”等新观点梳理清晰、论述到位,且还提出自己的观点:多重传承、词汇压制、惯性压制(前压制、后压制)等。作者在《上卷》第9章中较为详尽地列述了构式的十大特征,在第10章中还以“吃/eat-名”构式为例做出详细解释。《上卷》第15章简述了构式框盒图分析法,这也是国内首次见到的这方面的资料,很有价值。《下卷》第16章在对英汉语明喻成语研究的基础上提出了“AS 认知方式”,可用其来统一解释认知语言学中常述及



的隐喻、转喻、范畴化、识解、概念整合等机制，还能用来解释构式网络，可进一步简化理论描述，为统一分析语言各层面再提供一条重要思路，并将其定位为我们赖以生存的一种最根本的元认知策略。

本书《下卷》许多章节运用了“构式程序分析图”来系统梳理构式各部分的特征及用法，简易便行，清楚了，既便于自己学习，也利于课堂教学，具有推广意义。从《上卷》第13章我们也可见到作者论述的系统性和严密性，先以图表为线索列述“图形—背景”的十大特征，然后依序佐以例句论述。第3节则以图形—背景关系为基础逐条论述它在语言中的解释力。这样的论述使人读后感到思路清晰，论述明了，值得写书人学习。

作者在论述中既能坦率地表明自己的态度，又能与读者坦诚地交流自己的体会，并对一些难点提出自己的意见，实践着自己在摘要中提出的研究原则“既有继承，也有发展，更有突破”，这种互动式的讨论和创新式的研究既有利于活跃学术气氛，更有利于国内认知语言学的发展。

值得一提的是，即使对于最简单的译名问题，王寅教授也能认真加以讨论，列述了诸如“式”、“句式”、“构块”、“构架”、“架构”、“框架”的细微区别，最后选定“构式”（《上卷》第1章第3节），可见他的用心不凡。

本书的再一特色是它没有停留在理论层面上，而是在《下卷》中结合具体语料进行讨论和分析，如对英语和汉语的双宾构式的研究（《下卷》第1—4章），英语和汉语的动结构式的研究（《下卷》第5—10章），以及其他英汉对应构式的比较研究（《下卷》第11、13、14、15章）。这里，作者向我们提供了极为宝贵的经验：第一点是理论必须联系实际，这是我们指导学生过程中必须大声疾呼的。我经常遇到一些学生，煞有介事地侈谈自己的理论和模式或者批判他人的理论和模式，惟独没有提供大量的语料加以证明，以致那些苦心经营的模式像窗户纸一样，一捅即破。有时还似乎理直气壮地辩称他是搞理论的，不是搞实证的。作者为我们提供

的第二点经验是能结合自己的母语进行分析,解决汉语的问题,使国外理论本土化。第三点是通过构式语法理论来进行英汉对比和语言教学,这为语言的对比和教学研究又提供了一个广阔的发展空间。所有这些都说明构式语法研究方兴未艾,英雄大有用武之地。

### (三)

我与作者相识已久,1989年在北京大学召开第一届系统功能语法研究会,我未见他踪影,问及山东的朋友,说他搞外事工作了,我情不自禁地说,“可惜了,好好的一个人才!”后来,他又回到外语界,搞管理,谈教学,做学问,他都能得心应手,施展自如。我相信,本书的出版必将大大推动构式语法的研究,引领国内认知语言学和构式语法研究继续向前发展。

胡壮麟

北京大学蓝旗营寓所

2009年4月11日

# 目 录

前言 .....	1
第一章 英语双宾构式(上) .....	17
第一节 概述 .....	17
第二节 双宾构式的体验性及其原型意义 .....	21
1. 双宾构式的体验性 .....	21
2. 双宾构式的原型义 .....	22
3. 英语双宾动词的数量及其分布 .....	26
第三节 双宾构式的构式程序分析图 .....	29
1. X 生命体 .....	30
2. X 意愿性 .....	30
3. X 施事性 .....	31
4. Y 生命体 .....	31
5. Y 意愿性 .....	33
6. Y 受益性/受损性 .....	34
7. Z 具体性 .....	34
8. Z 事物性 .....	36
9. Z 具有可传递性 .....	36
10. X 传递给 Y .....	36
11. X 原领属 Z .....	38
12. Y 后领受 Z .....	38
13. 传递类动词 .....	40
第四节 以角色(人/物)为主线的分析 .....	41

1. 对单宾句中宾语 Y 项的角色分析 .....	43
2. 对双宾句中直接宾语 Z 项的角色分析 .....	43
3. 双宾构式间接宾语 Y 项的角色分析 .....	44
4. give 构式主语的角色分析 .....	44
第五节 结语 .....	46
1. 系统梳理 .....	46
2. 句法不自治 .....	47
3. 构式语法的意义 .....	48
<b>第二章 英语双宾构式(下)</b> .....	<b>49</b>
第六节 双宾动词与双宾构式的互动 .....	49
1. 构式义压制词汇义 .....	49
2. 词汇义与构式义互动 .....	52
第七节 反思“不变原则” .....	53
1. “不变原则”的局限性 .....	53
2. 修补方案 1 .....	54
3. 修补方案 2 .....	55
4. 修补方案 3 .....	56
5. 笔者的修补方案 .....	56
第八节 双宾动词的语义分类 .....	58
1. 概述 .....	58
2. Pinker 与 Goldberg 等的分类 .....	59
3. 徐盛桓的三分类 .....	61
4. 笔者的五分类 .....	61
5. 双宾动词与双宾构式的组配使用 .....	66
第九节 与格构式中的介词 .....	69
第十节 双名构式和与格构式的对比 .....	72
1. 结果与过程 .....	75
2. 实物与服务 .....	78
3. 领属与非领属 .....	78

4. 传授与非传授 .....	80
5. 动作前与非领属 .....	81
6. 生命体与非生命体 .....	82
7. 间宾约束直宾与直宾约束间宾 .....	83
8. 使“有”与使“走” .....	84
9. 直宾与代词 .....	84
10. 有意志与无意志 .....	85
11. 工具与材料 .....	86
第十一节 结语 .....	87

### 第三章 汉语双宾构式 .....

第一节 汉语双宾动词的分类 .....	89
1. 赵元任的分类 .....	90
2. 朱德熙的分类 .....	90
3. 马庆株等的分类 .....	91
4. 李临定的分类 .....	92
5. 张伯江的分类 .....	93
6. 陆俭明的分类 .....	94
7. 石毓智的分类 .....	95
8. 范晓、朱景松的分类 .....	96
9. 笔者的分类 .....	97
第二节 汉语双宾构式的原型意义 .....	100
1. 诸位学者的观点 .....	100
2. 笔者的观点 .....	101
第三节 英汉双宾构式对比 .....	104
1. X 是否兼有“传递”和“取得” .....	104
2. 英汉双宾构式和与格构式的差异 .....	106
3. 汉语“给”字的构词用法 .....	107
4. “给我”的语法化 .....	108
5. 数量对比 .....	109

第四节 两段式与三段式的分析法 .....	110
1. 两段式分析法 .....	110
2. 三段式分析法 .....	115
3. 三段式分析法的解释力 .....	118
第五节 余论 .....	120
<b>第四章 “吃他三个苹果”构式新解: 传承整合法 .....</b>	<b>122</b>
第一节 “吃他三个苹果”构式 .....	122
1. 概述 .....	122
2. 评论 .....	124
3. 相关问题的思考 .....	125
第二节 “吃他三个苹果”的构式程序分析图 .....	126
1. 可省主语 .....	127
2. 有无“了” .....	127
3. “吃”与“他”搭配不合理 .....	127
4. 仅用单数第三人称 .....	128
5. “他”的实指与虚指、轻声 .....	128
6. 位置确定 .....	129
7. 语气词/宣泄 .....	130
8. 意愿/随意/异常/难得/计划 .....	130
9. 口语化 .....	131
10. 必有数量 .....	131
11. 从无界到有界 .....	132
12. 概数 .....	132
13. 可省宾语 .....	133
第三节 传承整合观 .....	133
第四节 结语 .....	137
<b>第五章 英语动结构式(上) .....</b>	<b>139</b>
第一节 动结构式的句法研究 .....	139

1. DOR 原则 .....	140
2. 小句分析法 .....	143
3. 复合谓语 .....	144
4. 增量主题 .....	144
5. 词汇功能语法 .....	145
6. 赋格动词 .....	145
第二节 使动构式与动结构式 .....	147
1. 使动构式 .....	147
2. 动结构式 .....	149
第三节 动结构式分类 .....	154
1. 以动词的及物性为基础 .....	155
2. 以 RP 的词性为基础 .....	157
3. 以 AP 和 PP 语义为基础 .....	158
4. 以主体的句法成分为基础 .....	158
5. 致使性与非致使性 .....	159
6. 以动作与 RP 之间的逻辑关系为基础 .....	160
第四节 动结构式的多重意义及其语法化 .....	163
1. 动结构式的多重意义 .....	163
2. 依据体验性事件结构的语法化 .....	166
第五节 结语 .....	173
<b>第六章 英语动结构式(下)</b> .....	175
第六节 动结构式中的假宾语 .....	175
1. 什么是假宾语 .....	175
2. 假宾语不能转用成其他三种表达式 .....	177
3. 中动态与假宾语的特征对比 .....	178
4. 动结构式和假宾语的认知分析 .....	180
第七节 英语动结构式的使用限制 .....	183
1. 结果补语不与方向短语共现 .....	183
2. 两个结果不共现 .....	184

3. 方向动词与动结构式不共现 .....	185
4. 动结构式不与双宾构式共现 .....	185
5. 双题元中的主语限制 .....	185
6. 动结构式与体限制 .....	186
第八节 动结构式用法限制的认知解释 .....	193
<b>第七章 汉语动结构式 .....</b>	<b>195</b>
第一节 概述 .....	195
第二节 动结构式的语法化 .....	197
1. 引言 .....	197
2. 构式程序分析图: 十二点详解 .....	199
第三节 动结构式中的假宾语 .....	209
第四节 英汉动结构式简单对比 .....	210
1. 汉双英单(英语为单词素词) .....	211
2. 汉双英双(英语为多词素词) .....	211
3. 汉动英副 .....	212
4. 汉语动形词组的英语译法 .....	212
5. 汉语动动组合的英语译法 .....	213
6. 英汉动宾补构式 .....	213
7. 汉词英体 .....	213
8. 汉补英状 .....	214
9. 英汉结果状从对比 .....	215
10. 更换句型 .....	215
<b>第八章 汉语中的 BD 构式 .....</b>	<b>216</b>
第一节 由“动作+结果”构成的 BD 构式 .....	216
1. 引言 .....	216
2. BD 构式与非 BD 构式 .....	219
第二节 BD 构式的分类 .....	220



1. 能否插入形态标记 .....	221
2. D 可用形容词或动词 .....	223
第三节 D 可用趋向动词 .....	228
1. 趋向动词连用的原则 .....	229
2. BD 构式与 C 的相对位置 .....	232
第四节 BD 构式的发展简史和成因 .....	234
1. BD 构式简史 .....	234
2. “得”、“个”语法化简史 .....	237
3. BD 构式的成因 .....	239
第五节 结语 .....	241
<b>第九章 汉语拷贝动结构式(上)</b> .....	242
第一节 概述 .....	242
第二节 拷贝句的构式程序分析图 .....	244
1. 动作 B 作谓语动词 .....	245
2. 对象 C <sub>1</sub> 作宾语 .....	255
3. 拷贝动作 B .....	256
4. 可用“得、到、了、不”等 .....	257
5. 结果 D 作补语 R .....	260
6. 辅体 C <sub>2</sub> .....	260
第三节 D 在(非)拷贝构式中的语义指向 .....	261
1. 在 A B D C 构式中 D 不一定总是指向 C .....	263
2. ABC+BD 构式中 D 不一定总是指向 A .....	268
3. “ABC+B 得 D”构式中 D 的指向更复杂 .....	268
第四节 对“吃烤鸭吃胖了”的再思考 .....	269
1. 在 A <u>B</u> D C 中 D 仅指向 C? .....	270
2. 若要使 D 指向 A 需用拷贝句? .....	272
3. A <u>B</u> D C 构式中 D 指向 A 时用词有限? .....	273
4. 宾语只能限于“饭”和“酒”? .....	275
5. A <u>B</u> D C 构式中 D 指向 A 的用法完全没有能产性? .....	275